

Український державний університет імені Михайла Драгоманова  
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ

Звітно-наукова конференція

“Єдність навчання і наукових досліджень – головний принцип університету”  
за підсумками наукових досліджень викладачів, докторантів та аспірантів  
УДУ імені Михайла Драгоманова в 2024 році

**Програма проведення факультетського пленарного засідання**

Дата проведення:	20.05.2025 р.
Час проведення:	11:00
Покликання на онлайн-зустріч:	<a href="http://meet.google.com/vmt-rpwq-qpp">http://meet.google.com/vmt-rpwq-qpp</a>
Голова засідання:	проф. Наталія Леміш
Секретар / модератор засідання:	проф. Світлана Матвєєва

- I. Вітальне слово декана факультету іноземної філології доктора філологічних наук, професора Наталії Леміш.
- II. Пленарні виступи
  1. Ісаєва О.О., д. пед. н., проф.  
*Творчість як копінг-стратегія: чим досвід Терезінського гетто може допомогти українцям?*
  2. Пахарєва Т.А., д. філол. н., проф.  
*Архетипно-міфологічна природа кінематографу.*
  3. Леута О.І., д. філол. н., проф.  
*Мовні трансформації в епоху Інтернету: вплив нових типів комунікації на мовленнєву систему.*
  4. Бреславець Н.О., к. пед. н., доц.  
*Міжнародна студентська співпраця у межах віртуального проєкту COIL: можливості, розвиток, досвід.*
- III. Дискусійна панель
  1. Виконання рішень Вченої ради УДУ імені Михайла Драгоманова щодо забезпечення відповідності наукового видання факультету вимогам МОН України та міжнародних наукометричних баз даних.  
*Блинова І.А., к. філол. н., доц., завідувач кафедри іноземних мов за професійним спрямуванням, відповідальний секретар Наукового часопису УДУ імені Михайла Драгоманова (Серія 9. Сучасні тенденції розвитку мов).*

2. Участь науково-педагогічних працівників факультету у конкурсах наукових проєктів.  
*Матвєєва С.А., д. філол. н., проф., професор кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу, заступник декана факультету іноземної філології з наукової роботи та міжнародної діяльності.*
3. Вимоги щодо присвоєння вчених звань професора, доцента та рівень відповідності цим вимогам науково-педагогічних працівників факультету.  
*Матвєєва С.А., д. філол. н., проф., професор кафедри прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу, заступник декана факультету іноземної філології з наукової роботи та міжнародної діяльності.*
4. Система стимулювання науково-дослідної роботи.  
*Леміш Н.Є., д. філол. н., проф., декан факультету іноземної філології.*

## Програма проведення кафедральних секційних засідань

*Кафедра германських мов*

Секція: **Мова, мовлення, дискурс, корпус: пошуки прагматики**

Дата проведення: 21.05.2025 р.

Час проведення: 10:30

Покликання: <https://meet.google.com/wcv-suaj-jne>

Голова засідання: доц. Олена Балабан

Модератор зустрічі: лаб. Софія Панченко

Секретар засідання: викл. Оксана Гром

1. Балабан О.О., к. філол. н., доц., зав. каф.  
*Парадигми та методи дослідження когнітивно-семантичних універсалій в лінгвістиці.*
2. Бегека Д.А., к. пед. н., доц.  
*Використання англomовних освітніх ігрових платформ як додаткового джерела при формуванні комунікативної компетентності у студентів педагогічного університету.*
3. Гром О.І., викл.  
*Топонім як національний виразник фразеологічної семантики.*
4. Гузь О.І., к. пед. н., доц., Дерев'янко М.М., ст. викл.  
*Дидактичні передумови застосування штучного інтелекту у навчанні іноземної мов.*
5. Іщук А.А., к. філос. н., доц.  
*Мова реклами як інструмент впливу: функціонально-лінгвістичний аналіз.*
6. Панов С.Ф., д. пед. наук, проф.  
*Мова, знання і технології: філософський підхід до технічного перекладу.*
6. Сокорчук В.М., ст. викл., Коваль Т.С., викл.  
*Адаптація англіцизмів комп'ютерної галузі до систем сучасної німецької мови.*
7. Титаренко О.Ю., к. філол. н., проф.  
*Особливості американського гумористичного дискурсу.*

**Секція: Актуальні проблеми та напрями сучасної лінгвістики: теорія і практика**

Дата проведення: 21.05.2025 р.

Час проведення: 14:00

Покликання: <https://meet.google.com/svp-jhzd-nkh>

Голова засідання: доц. Ярослава Хижун

Модератор зустрічі: ст. викл. Людмила Вознюк

Секретар засідання: ст. викл. Лілія Вдовиченко

1. Блинова І.А., к. філол. н., доц., зав. каф.  
*Комунікативні ознаки чорно-гумористичного дискурсу: порушення стислості викладу.*
2. Василенко О.М., к. психол. н., доц.  
*Виховання геокультури особистості на заняттях іноземної мови.*
3. Вдовиченко Л.Ф., ст. викл.  
*Французькі поети початку ХХ століття.*
4. Вознюк Л.А., ст. викл.  
*Особливості соціальних комунікацій у мережі Інтернет.*
5. Кувшинова Н.М., к. філол. н., доц.  
*Німецькі запозичення в українській мові у сфері побуту.*
6. Хижун Я.В., к. філол. н., доц.  
*Переваги та виклики застосування інструменту гейміфікації в освітньому середовищі.*

**Секція: Актуальні проблеми вивчення літератури в школі і вищі**

Дата проведення: 21.05.2025 р.

Час проведення: 10:00

Покликання: <https://meet.google.com/fem-afvn-gau>

Голова засідання: проф. Олена Ісаєва

Модератор зустрічі: доц. Анжела Мельник

Секретар засідання: доц. Анжела Мельник

1. Ісаєва О.О., д. пед. н., проф., зав. каф.

*Проблема розвитку емоційного інтелекту під час фахової підготовки учителя літератури.*

2. Клименко Ж.В., д. пед. н., проф.

*Україноцентричний потенціал підручника зарубіжної літератури для 11-го класу.*

3. Давидюк Л.В., к. пед. н., проф.

*Академічна культура: мотиваційно-етичний компонент.*

4. Мельник А.О., к. пед. н, доц.

*Розвиток культурної компетентності учнів у процесі вивчення зарубіжної літератури.*

5. Холодна Ю.М., к. пед. н., доц.

*Польський письменник, оратор і педагог Януш Корчак як приклад неагресивної свідомості для сучасної молоді.*

**Секція: Сучасні методи і технології викладання іноземних мов у середніх загальноосвітніх закладах та у вищій школі**

Дата проведення: 22.05.2025 р.

Час проведення: 14:00

Покликання: <https://meet.google.com/gxy-qqmc-ups>

Голова засідання: доц. Віта Ніколаєнко

Модератор зустрічі: доц. Лорина Александрова

Секретар засідання: доц. Лорина Александрова

1. Ніколаєнко В.В., к. пед. н., доц.

*Роль театрально-педагогічного підходу у формуванні іншомовної міжкультурної комунікативної компетентності майбутніх учителів іноземних мов.*

2. Александрова Л.Г., доц.

*Кейс-метод як інтерактивна технологія формування мовленнєвої компетентності в говорінні старшокласників.*

3. Вітченко А.Ю., к. пед. н., доц.

- Використання мобільних додатків для формування мовних компетентностей студентів перших курсів.*
4. Гладка І.А., доц., Кодалашвілі О.Б., доц.  
*Дискусія як метод формування комунікативних навичок і вмінь студентів I курсу.*
5. Семененко Г.М., к. філол. н., доц.  
*Використання прийомів театральної педагогіки як ефективного засобу навчання іноземної мови у старшій школі.*
6. Мельник П.Ю., ст. викл.  
*До питання про зміст передтекстового етапу роботи з аудіотекстом.*

**Секція: Актуальні проблеми прикладної лінгвістики, порівняльного мовознавства та перекладу**

Дата проведення: 22.05.2025 р.

Час проведення: 10:00

Покликання: <https://meet.google.com/jzr-kbfs-jug>

Голова засідання: доц. Наталія Сафонова

Модератор зустрічі: проф. Світлана Матвєєва

Секретар засідання: доц. Юлія Орлова

1. Сафонова Н.М., к. філол. н., доц., зав. каф.  
*Міжчастининомовна омонімія: проблеми лексикографії, корпусної лінгвістики і перекладу.*
2. Леміш Н.Є., д. філол. н., проф.  
*Методика прочитання словникової статті: кейс-стаді на матеріалі лексем 'транслітерація' / 'transliteration' і 'словотвір' / 'word-building'.*
3. Зернецька А.А., д. філол. н., проф.  
*Лінгвістичні таксони в базі даних корпусу текстів.*
4. Матвєєва С.А., д. філол. н., проф.  
*From Text to Corpus: Preparing Ukrainian-English data for parallel alignment using software tools.*
5. Алексєєва О.М., к. філол. н., доц.  
*Інтерналізація вищої освіти в Україні в умовах військового стану.*
6. Маштакова Н.В., к. філол. н., доц.  
*Influence of Artificial Intelligence on Remote Education Transforming.*
7. Онищук М.І., к. філол. н., доц.  
*До питання типології термінів військової медицини.*
8. Орлова Ю.В., к. філол. н., доц.  
*Міжмовна термінологічна омонімія: мовні паралелі української та англійської мов.*
9. Тамразян А.С., д-р філос., доц., докторант  
*Integrating Cultural Specificity into Global Digital Frameworks for Ukrainian Epigraphy.*
10. Шопін П.Ю., д-р філос., доц.  
*Translation as Inclusion: On the Experience of Translating for Charitable Organizations.*
11. Довгань О.В., к. філол. н.  
*Роль парсерів у підготовці даних для сучасного лінгвістичного дослідження.*
12. Павлик Н.В., к. філол. н.  
*Застосування сучасних технологій на заняттях з дисципліни «Перекладацький аналіз тексту».*

13. Бабич В.О., викл.  
*Методи автоматичного вирівнювання текстів для створення паралельних корпусів.*
14. Загорулькіна В.А., викл.  
*Запозичення військової термінології у французькій мові як засіб поповнення словника.*

**Секція: Прикладна лінгвістика, порівняльне мовознавство та переклад: докторські перспективи**

Дата проведення: 22.05.2025 р.

Час проведення: 12:00

Покликання: <https://meet.google.com/jzr-kbfs-jug>

Голова засідання: доц. Наталія Сафонова

Модератор зустрічі: проф. Світлана Матвєєва

Секретар засідання: асп. Максим Бондар

1. Бондар М.О., асп.  
*Принципи будови нейронних перекладацьких моделей та їх функціонування.*
2. Боярський П.С., асп.  
*Обсяг значення 'state' в англомовній лексикографії.*
3. Градко В.В., асп.  
*Лінгвістичні стратегії побудови національної ідентичності в рекламних текстах: аналіз англійської, китайської та української мов.*
4. Кириленко М.О., асп.  
*Етимологія і розвиток семантичного значення лексеми 'needs'.*
5. Леміш П.Є., асп.  
*Принципи побудови вузькоспеціалізованих словників.*
6. Ляшенко С.В., асп.  
*Аналіз наукового доробку з лексикографування термінології у двомовних словниках.*
7. Парашар Н., асп.  
*Історичний розвиток наукових традицій вивчення писемності.*
8. Плюта Н.Л., асп.  
*Соціолінгвістичний аспект пресбрифінгів пресекретарів Білого дому США.*
9. Саттарова М.М., асп.  
*Словотвірні моделі у середньоанглійській мові: функції суфіксів -HOOD, -SHIP, -DOM.*

Секція: **Актуальні питання історико-літературних та теоретико-літературних досліджень**

Дата проведення: 22.05.2025 р.

Час проведення: 15:30

Покликання: <https://meet.google.com/bpy-zenh-pox>

Голова засідання: проф. Оксана Корнієнко

Модератор зустрічі: проф. Тетяна Пахарєва

Секретар засідання: асист. Богдана Серветник

1. Корнієнко О.О., д. філол. н., проф., зав. каф.  
*AI в освітньому процесі у вивченні літературознавчих дисциплін: виклики та можливості.*
2. Анненкова О.С., д. філол. н., проф.  
*Концепції жіночності та мистецтва в творчості Д.Г. Россетті.*
3. Астахова А.А., доц.  
*Особливості розкриття та інтерпретації образу Калігули в п'єсі А. Камю «Калігула».*
4. Боровська О.М., к. філол. н., доц.  
*«Чотири гімни» Едмунда Спенсера як вчена поема.*
5. Костюк О.М., к. філол. н., доц.  
*Проблема колективної пам'яті та поетика спогадів у книзі Філіпа Сендса «Східно-Західна вулиця».*
6. Нікітська К.І., д-р філос.  
*Світ як лімінальний простір у п'єсі Тома Стоппарда «Розенкранц і Гільденстерн мертві» та її кіноекранізації.*
7. Педченко О.В., к. філол. н., докторант.  
*Чому «Nag-Seed»: роздуми про назву роману Маргарет Етвуд.*
8. Серветник Б.І., асист.  
*Переосмислення казкових сюжетів у сучасному фентезі на матеріалі збірки оповідань «Останнє бажання» Анджея Сапковського.*
9. Юдін О.А., д. філол. н., проф.  
*Тема митця у творчості Франца Кафки.*

**Секція: Лінгвокультурні традиції та новації у слов'янських, романських і східних мовах**

Дата проведення: 20.05.2025 р.

Час проведення: 14:00

Покликання: <https://meet.google.com/jph-vyuw-ssv>

Голова засідання: проф. Юлія Кравцова

Модератор зустрічі: доц. Ірина Аскерова

Секретар засідання: ст. лаб. Сніжана Кульбакова

1. Кравцова Ю.В., д. філол. н., проф., зав. каф.  
*Методологія та проблематика лінгвометафорології.*
2. Пономаренко В.П., д. філол. н., проф.  
*Семантична еволюція інішомовних запозичень в українській мові XXI ст.*
3. Аскерова І.А., к. філол. н., доц.  
*Перцептивний модус гіркої смаку в когнітивному моделюванні емоціоконцептів.*
4. Білас А.А., к. філол. н., доц.  
*Орфографічно-прагматичні особливості розмовно маркованих мережових повідомлень у французько-українському вимірію.*
5. Мирошніченко І.М., к. філол. н., доц.  
*Некодифіковані фразеологізми спортивного походження в заголовкових статтях польських ЗМІ.*
6. Овчиннікова І.І., к. філол. н., доц.  
*Роль масмедіа у формуванні суспільних наративів про війну в Україні.*
7. Слива Т.В., к. філол. н., доц.  
*Визначення асоціативно-семантичних зв'язків слів засобами корпусної лінгвістики.*
8. Коваленко Д.І., викл.  
*Каузація гніву в польській та українській мовах: порівняльний аспект.*
9. Лавренчук М.А., викл.  
*Труднощі перекладу китайських фразеологізмів: виклики для майбутніх лінгвістів.*
10. Лук'янова А.І., ст. викл.  
*Поняття «інновація» в сучасній лінгвістиці: проблема дефініції та наукові інтерпретації.*
11. Пархоменко А.С., асп.  
*Дискурс як комунікативний і лінгвокультурний феномен.*